

## Jahr des Wanderns 2010

Die Schweiz verfügt über ein weltweit einmaliges Wanderwegenetz – es umfasst 60 000 einheitlich signalisierte und sorgfältig gepflegte Wegkilometer. Der Verband Schweizer Wanderwege und seine kantonalen Wanderweg-Organisationen setzen sich unermüdlich für seine hohe Qualität ein. Das Jahr 2010 ist diesem beliebten Markenzeichen der Schweiz gewidmet: Schweiz Tourismus ruft das «Jahr des Wanderns» aus.

Der Verband Schweizer Wanderwege präsentiert Ihnen gemeinsam mit Partnern wunderschöne Wanderrouen. Geniessen Sie diese Top12 – ganz individuell oder anlässlich der Event-Serie «Schweizer Wandertrophy 2010».

**Weitere Informationen, Wegbeschriebe und den Link zur iPhone-Applikation «Swiss Hike» gibt's auf: [www.wandertrophy.ch](http://www.wandertrophy.ch)**



## L'année de la randonnée 2010

*Le réseau suisse de randonnées avec ses 60 000 kilomètres signalisés et entretenus est unique au monde. L'association Suisse Rando et ses organisations cantonales s'investissent sans cesse en vue de garantir cette qualité élevée. L'année 2010 est dédiée à cette spécialité très populaire suisse et a été déclarée « L'année de la randonnée » par Suisse Tourisme.*

*Suisse Rando et ses partenaires vous présentent des sentiers magnifiques. Profitez de ces Top12 individuellement ou à l'occasion des événements du « Trophée suisse de la randonnée 2010 ».*

**Pour plus d'informations, une description des sentiers et un lien vers l'application iPhone « Swiss Hike », consultez [www.wandertrophy.ch](http://www.wandertrophy.ch)**

## Anno dell'escursionismo 2010

*La Svizzera dispone di una rete di sentieri unica al mondo: 60 000 chilometri di percorsi curati e segnalati in modo uniforme. L'associazione Sentieri Svizzeri e le sue organizzazioni cantonali si impegnano senza sosta per garantire un'alta qualità. Il 2010 è dedicato a questo amato segno distintivo della Svizzera: Svizzera Turismo proclama l'«Anno dell'escursionismo».*

*L'associazione Sentieri Svizzeri e i suoi partner vi presentano meravigliosi sentieri escursionistici. Godetevi queste Top12, individualmente o in occasione della serie di eventi «Trofeo svizzero delle escursioni 2010».*

**Ulteriori informazioni, descrizioni dei sentieri e il link all'iPhone app per escursioni «Swiss Hike» su [www.wandertrophy.ch](http://www.wandertrophy.ch)**



 Schweizer Wanderwege  
Suisse Rando  
Sentieri Svizzeri  
Sendas Svizras

# Schweizer Wandertrophy

Trofeo svizzero delle escursioni

## Trophée suisse de la randonnée 2010



### Impressum:

Text: Schweizer Wanderwege, Monbijoustrasse 61, Postfach, 3000 Bern 23 | Gestaltung: Bruckert/Wüthrich, Olten | Druck: Egger AG, Frutigen | Auflage 115'000 Exemplare | Juni 2010



**atupri**

**TRANS**  
Raus. Aber richtig.

**Nicht verpassen:** Zwischen Mitte August und Ende Oktober 2010 können Sie auf den Top12-Routen der Schweiz kostenlos an professionell geführten Wanderungen teilnehmen! Viele Regionen planen ein zusätzliches Rahmenprogramm mit Verpflegung, Spiel und Unterhaltung. Wer nimmt an den meisten Wandertrophy-Anlässen teil? **Der/Die Sieger/in gewinnt die «Trophy»!**

**A ne pas manquer:** entre mi-août et fin octobre 2010, vous pourrez participer gratuitement à des randonnées avec un guide professionnel sur les itinéraires Top12 de Suisse! De nombreuses régions prévoient un programme cadre supplémentaire avec restauration, jeux et divertissements. Qui participera au plus grand nombre de manifestations du Trophée de la randonnée? **Lella gagnante remportera le «Trophée»!**

**Da non perdere:** tra metà agosto e fine ottobre 2010 potete prendere parte gratuitamente alle escursioni guidate in modo professionale sui 12 migliori percorsi della Svizzera! Molte regioni organizzano un programma di eventi collaterali con ristorazione, giochi e intrattenimento. La persona che partecipa alla maggior parte delle iniziative del Trofeo delle escursioni **vince il «Trofeo»!**

## Die Anlässe | Les manifestations | Le iniziative



Top 12 | 8

**Mi, 18. August | Me 18 août | Mer. 18 agosto**  
**Walenpfad:** Wolfenschiessen (Bannalp) – Engelberg (Brunni), beide Richtungen | *dans les deux sens | entrambe le direzioni*  
 S: mittel, Z: 4 h | D: moyen, T: 4 h | G: medio, D: 4 ore  
 O: Obwaldner Wanderwege/Nidwaldner Wanderwege



Top 12 | 1

**So, 22. August | Di 22 août | Dom. 22 agosto**  
**Terrasses de Lavaux:** St. Saphorin – Lutry  
 S: leicht, Z: 3 h 15 min | D: facile, T: 3 h 15 min | G: facile, D: 3 ore e 15 min.  
 O: Association Vaudoise de Tourisme Pédestre



Top 12 | 10

**So, 29. August | Di 29 août | Dom. 29 agosto**  
**Nationalpark Trail:** Zerne (Champlönch) – Zerne (Il Fuorn)  
 S: leicht, Z: 2 h 30 min | D: facile, T: 2 h 30 min | G: facile, D: 2 ore e 30 min.  
 O: BAW Bündner Wanderwege



Top 12 | 3

**So, 12. September | Di 12 septembre | Dom. 12 settembre**  
**Bisses de Nendaz:** Haute-Nendaz – Haute-Nendaz  
 S: mittel, Z: 3 h 30 min | D: moyen, T: 3 h 30 min | G: medio, D: 3 ore e 30 min.  
 O: Valrando



Top 12 | 6

**Sa, 25. September | Sa 25 septembre | Sab. 25 settembre**  
**Eiger Trail:** Grindelwald (Alpiglen) – Grindelwald (Eigergletscher)  
 S: mittel, Z: 2 h 30 min | D: moyen, T: 2 h 30 min | G: medio, D: 2 ore e 30 min.  
 O: Berner Wanderwege



Top 12 | 11

**So, 26. September | Di 26 septembre | Dom. 26 settembre**  
**Senda Ruinaulta:** Laax (Staderas) – Laax (Staderas)  
 S: leicht, Z: 3 h | D: facile, T: 3 h | G: facile, D: 3 ore  
 O: BAW Bündner Wanderwege

S: Schwierigkeitsgrad | Z: Reine Wanderzeit | O: Organisator  
 D: Degré de difficulté | T: Temps de randonnée | O: Organisation  
 G: Grado di difficoltà | D: Durata effettiva dell'escursione | O: Organizzatore



Top 12 | 12

**So, 26. September | Di 26 septembre | Dom. 26 settembre**  
**Appenzeller Alpenweg:** Kronberg – Schwägalp  
 S: mittel, Z: 2 h | D: moyen, T: 2 h | G: medio, D: 2 ore  
 O: Appenzeller Wanderwege AR



Top 12 | 9

**So, 3. Oktober | Di 3 octobre | Dom. 3 ottobre**  
**Sentiero Verzasca:** Sonogno – Lavertezzo  
 S: leicht, Z: 3 h 45 min | D: facile, T: 3 h 45 min | G: facile, D: 3 ore e 45 min.  
 O: Associazione Ticinese per i Sentieri Escursionistici



Top 12 | 2

**So, 10. Oktober | Di 10 octobre | Dom. 10 ottobre**  
**Au fil du Doubs:** Soubey – St Ursanne  
 S: leicht, Z: 3 h 50 min | D: facile, T: 3 h 50 min | G: facile, D: 3 ore e 50 min.  
 O: Association Jurassienne de tourisme pédestre



Top 12 | 5

**So, 17. Oktober | Di 17 octobre | Dom. 17 ottobre**  
**Aletsch Panoramaweg:** Bettmerhorn – Fiescheralp  
 S: mittel, Z: 3 h 45 min | D: moyen, T: 3 h 45 min | G: medio, D: 3 ore e 45 min.  
 O: Valrando



Top 12 | 4

**So, 24. Oktober | Di 24 octobre | Dom. 24 ottobre**  
**Chemin du Gruyère:** Charmey – Gruyères  
 S: mittel, Z: 3 h 10 min | D: moyen, T: 3 h 10 min | G: medio, D: 3 ore e 10 min.  
 O: Association Fribourgeoise de Randonnée Pédestre



Top 12 | 7

**So, 31. Oktober | Di 31 octobre | Dom. 31 ottobre**  
**Weg der Schweiz:** Brunnen (Rütli) – Bauen  
 S: mittel, Z: 3 h 15 min | D: moyen, T: 3 h 15 min | G: medio, D: 3 ore e 15 min.  
 O: Urner Wanderwege